

GRUPPE <b>5</b> Section	GE- WICHT	SCHLAUCH- GRÖSSE			Betriebsdruck Work. Pressure	Prüfdruck Test Pressure	Biegeradius Bend. Radius	Rollenlänge Coil Length	BESTELL- NUMMER
	Weight Approx ≈ kg/m	ID in.	ID mm	OD mm	bar	bar	mm	ca./m	Part Number Type



0,55	7/8"	21	31	16	25	100	40 – max. 80	SL 21
------	------	----	----	----	----	-----	-----------------	-------

Qualitäts-Zapfschläuche 'SLIMLINE' für Ottokraftstoffe. Auch für Ethanolbeimischungen bis E 85 geeignet. Eichfähig für elektrische Zapfsäulen gemäß universeitiger Erläuterungen.  
Kältebiegsam bis -30°C (LT-Type bis -40°C). Entsprechen EN 1360 bzw. EN 13483.

Innen : NBR leitfähig, nicht anfärbend, diffusionsarm  
Festigkeitsträger : Zwei dehnungsarme Textilgeflechte mit gekreuzten, eingeflochtenen Spezial-Leitfäden  
Außen : Chlorierter Synthesekautschuk lichtertriss- und ölbeständig

### Type Slimline 'SL'

Slimline

### Type Slimline 'SL LT'

Slimline

Low Temperature



Type **Slimline 'SL'** ist der schwarze Standard-Zapfschlauch mit zwei Textilgeflechten. Farbige Varianten: Technische Daten wie Materialien, Spezifikation und Kennzeichnung identisch mit schwarzer Standardtype. Die Farben sind sehr lichtstabil.

Alle Slimline-Typen sind aufgrund ihrer glatten, gleitfähigen Oberfläche und hohen Flexibilität sehr gut für MPD-Schlauchrückholungen geeignet. Die Herstellung erfolgt in Qualitäts-Dornfertigung mit Vulkanisation im Kunststoffmantel. Mit fortlaufender und dauerhafter Laserkennzeichnung:

ELAFLEX SLIMLINE 21 · EN 1360 · EN 13483 · TYPE 1 · Ω · 16 BAR · AS 2683 · GERMANY · 2Q-21

Type **Slimline 'SL'** is the standard petrol pump hose with 2 textile braids and black cover. Coloured versions: technical data, specifications and markings identical to black standard type. Colours are stable against weathering and UV light.

Due to the smooth cover and high flexibility, all Slimline hoses are perfectly suitable for MPD hose retraction systems. Made on a quality mandrel production, vulcanised in a plastic cover process. With continuous and permanent laser marking.

0,55	7/8"	21	31	16	25	100	40 – max. 80	SL 21 LT
------	------	----	----	----	----	-----	-----------------	----------

Type **Slimline 'SL LT'**: besonders kälteflexible Spezialtype für den Einsatz in kalten Regionen. Gut biegsam bis -40° Celsius. Mit fortlaufender und dauerhafter Laserkennzeichnung:

ELAFLEX SLIMLINE 21 LT · EN 1360 · EN 13483 · TYPE 1 · Ω · 16 BAR · MADE IN GERMANY · 2Q-21

Type **Slimline 'SL LT'**: A special low temperature type for use in cold climate regions, e.g. Scandinavia and Russia. Good cold flexibility down to -40° Celsius. With continuous and permanent laser marking.

≈ kg/m	ID mm	OD mm	Specification	Type
--------	-------	-------	---------------	------

0,12	8	12	Knickfest bei engen Radien und formstabil durch Stahlgeflechteinlage. Kraftstoff- und gasbeständig. Nicht leitend. <i>Resistant to kinking due to steel reinforcements. LT flexible. Non el. conductive.</i>	GRS 8 PU
------	---	----	---	----------

**Gasschlauch DN 8/16 bar**  
Polyurethan, diffusionsarm, kältebiegsam bis zu -40°C

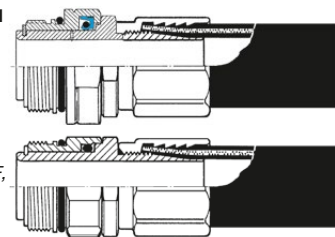
**Vapour hose DN 8/16 bar**  
polyurethane, low diffusion, LT-flexible down to -40°C



0,25	21	31	Demontierbare COAX-Schlauchverschraubung für Kraftstoffschlauch DN 21. Zur Montage ist EW 21 erforderlich. V 21-34/2 mit ED 079 PU Lippendichtung und EF 080 Spiral-Federring. V 21-34/6 mit O-Ring EO 171 Vi.	mit Leichtgang-Drehgelenk für die Zapfventilseite V 21 - 34/2 <i>with easy rotating swivel for nozzle side</i>
------	----	----	--	--

**Schlauchverschraubung DN 21**  
mit Drehgelenk M 34 x 1,5, Mutter aus 1.4104, Stutzen aus Aluminium, Hülse Messing Cr, Dichtungen siehe links

**Hose coupling DN 21**  
with swivel thread M 34 x 1,5, nut of stainless steel AISI 430F, hose tail of aluminium, ferrule of brass chrome plated, seals see left side



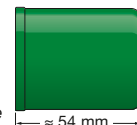
0,24	21	31	Reusable COAX hose coupling for hose DN 21. Use EW 21 for assembly. V 21-34/2 with ED 079 PU lip seal and EF 080 spiral spring. V 21-34/6 with o-ring EO 171 Vi.	mit drehbarem Anschluss für die Zapfsäulenseite V 21 - 34/6 <i>with swivel, for pump side</i>
------	----	----	--	---

**Knickschutz KS 21**  
aus Polyurethan, verschleißfest, kälteflexibel  
**Anti-Kinking Sleeve KS 21**  
of polyurethane. Resistant to wear, LT-flexible



0,034	-	-	Knickschutz für die Zapfventilseite des COAX-Schlauches, unbedingt erforderlich. <b>Nicht</b> demontierbar. <b>Anti-Kinking Sleeve for nozzle side, absolutely necessary. No disassembling.</b>	KS 21 schwarz · black blau · blue
-------	---	---	--	---

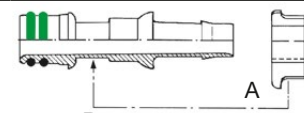
**Sortentülle CS 21**  
aus Polyurethan, mit glatter, glänzender Oberfläche  
**Colour Sleeve CS 21**  
polyurethane with glossy surface



0,012	-	-	Kurze, farbstabile Tülle zum Schieben über V 21 und Knickschutz KS 21. Auch nachrüstbar und demontierbar. <i>Short sleeve with stable colours, push over V 21 and KS 21. Can be disassembled.</i>	CS 21 blau · blue gelb · yellow grün · green rot · red schwarz · black
-------	---	---	--	---

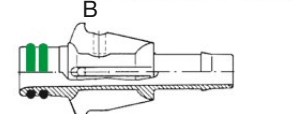
0,005	für/for 8	-	Mit drehbarem Zentrierclip A für die Zapfsäulenseite des Schlauches. <i>With swivelling center clip A for pump side of hose.</i>	EK 754
-------	--------------	---	---	--------

**Gasschlauchstutzen DN 8**  
aus PVDF schwarz, mit montierten O-Ringen EO 756 Vi aus FKM



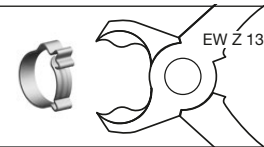
0,005	für/for 8	-	Mit 4 festen Zentrierflügeln und Verdrehungsbuchse B für die Zapfventilseite des Schlauches. <i>With 4 fixed center wings, with anti-torsion bush B, for nozzle side.</i>	EK 755
-------	--------------	---	--	--------

**Vapour hose tail DN 8**  
of PVDF black, with assembled o-rings EO 756 Vi of FKM



0,003	-	11,5	Spannbereich von 11,5-13mm. Nicht demontierbar. Zur Montage ist die Spezialzange EW Z 13 erforderlich. <i>Clamp capacity 11,5-13mm. Assembly only with EW Z 13, no disassembling.</i>	GSS 11,5
-------	---	------	--	----------

**Gasschlauchschelle GSS 11,5**  
aus nicht rostendem Stahl  
**Vapour hose clamp GSS 11,5**  
of stainless steel



Slimline-Zapfschläuche auch in schwefelfreier Ausführung 'SF' erhältlich – siehe Seite 111c

Slimline petrol pump hoses also available as sulphur-free type 'SF' – see page 111c

## COAX-Schlauchzubehör zur Selbstmontage

COAX Hose Accessories for Self-Assembly

GR 13

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX HIBY

# Schlauchspezifikation, Werkzeuge · Hose Specification, Tools

## EICHFÄHIGKEIT/LÄNGUNG

Gemäß EN 13483 darf die **Volumenzunahme** einer frischen Schlauchleitung bei 3 bar nicht mehr als 2% des Schlauchinhaltes betragen. 'SLIMLINE' Schläuche erfüllen diese Norm durch ihre dehnungsarmen Textileinlagen mit ausreichender Sicherheitstoleranz.

Die **Längung** des Schlauches nach Quellung mit Liquid C darf nach Norm maximal 4% betragen. 'SLIMLINE' Schläuche längen sich im Betrieb mit Otto-Kraftstoffen z. B. bei bleifreiem Super-Benzin um ca. 1,5 bis 2%.

## COMFORMITY TO WEIGHTS AND MEASURES

According to EN 13483 the **volume increase** of a new hose assembly is not allowed to be more than 2% of the hose contents at 3 bar. 'SLIMLINE' hoses meet this standard with a sufficient safety tolerance by especially low-tensile reinforcements.

According to this standard the **elongation** of the hose through swelling is allowed to be maximum 4% with Liquid C. During service with petrol 'SLIMLINE' hoses elongate with unleaded super petrol about 1,5 to 2%.

## PERMEABILITÄT

Nach EN 13483 darf der Kraftstoffverlust einer Schlauchleitung DN 21 bei Prüfung mit Liquid C nicht größer sein als 12 ml/m je Tag.

'SLIMLINE' Schläuche erfüllen diese Anforderung.

## PERMEABILITY

According to EN 13483 the **loss of petrol** in a hose assembly is not allowed to be higher than 12 ml/m per day when using Liquid C.

'SLIMLINE' hoses fulfill this requirement.

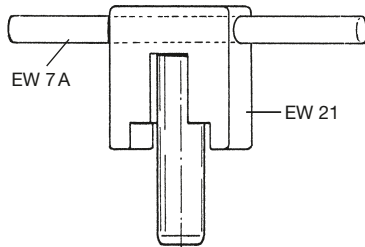
## KÄLTBIEGEKRAFT

Die EN 13483 schreibt vor, dass ein frischer Kraftstoffschlauch bei -30°C in einer normgerechten Vorrichtung mit einem Ø von 150 mm beim Biegen um 90° keine größere Biegekraft als 180 N erfordert. 'SLIMLINE' Schläuche DN 21 erfordern deutlich geringere Kräfte und erfüllen damit die noch schärferen Anforderungen der MPD-Hersteller. Für den Betrieb in besonders kalten Regionen (z. B. Skandinavien) liefern wir die LT-Type (Low Temperature). Diese ist kältebiegsam bis -40°C und erfüllt die Anforderungen der EN 13483 für die LT-Type.

## LOW TEMPERATURE BENDING FORCE

EN 13483 specifies that a new petrol pump hose must not require a higher bending force than 180N when bending the hose at -30°C in a standard device with a Ø of 150mm at 90°. 'SLIMLINE' hoses DN 21 require clearly lower forces and meet the even higher requirements of MPD manufacturers. For the operation in particularly cold regions (i.e. Scandinavia) we supply the LT-type (Low Temperature), with a cold flexibility down to -40°C. This type does meet the standard EN 13483 for the LT-type.

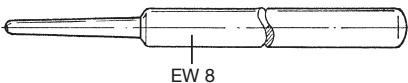
1



Montagedorn **EW 21** aus Stahl für demontierbare COAX-Schlauchverschraubungen DN 21/V 34. Swivelmutter muss vorher abgenommen werden. Der Querstab **EW 7A** wird gesondert bestellt.

Assembly mandrel **EW 21** of steel for reusable COAX hose couplings size DN 21/V 34. The swivel nut has to be removed beforehand. Please order cross bar **EW 7A** separately.

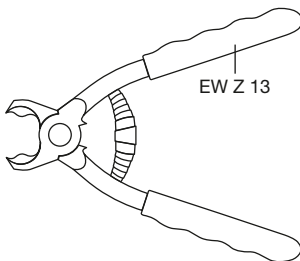
2



Montagedorn **EW 8** aus Delrin, zum 'Fangen' und Herausziehen des Gasschlauchstutzens **EK 754** zur Clip-Befestigung bei der COAX-Montage.

Assembly tool **EW 8** of Delrin to catch and pull out the vapour hose tail **EK 754** from the outer hose to fasten the clip for the COAX assembly.

3



Spezialzange **EW Z 13** für die sichere Montage der Gasschlauchschellen **GSS**.

Special pliers **EW Z 13** for safety assembly of the clamps **GSS**.

4

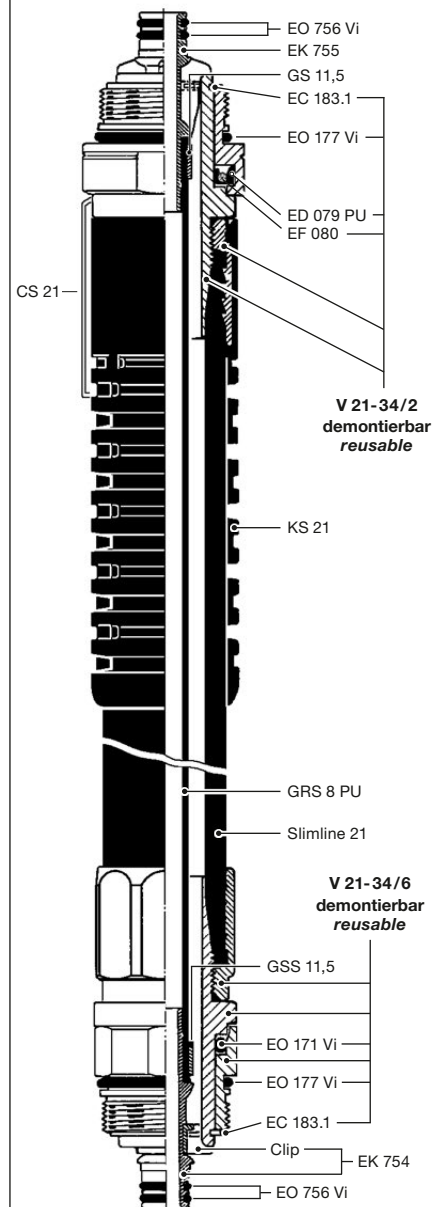


Die Sortentülle **CS 21** wird zur nachträglichen Montage zapfsäulenseitig über die Schlauchverschraubung geschoben. Zapfventilseitige Montage ist nach Abnahme der Swivelmutter möglich.

Subsequent assembly of the Colour Sleeve **CS 21** is effected either from the pump side over the hose coupling, or – after removal of the swivel nut – from the nozzle side.

5

## Zapfventilseite · Nozzle side



Zapfsäulenseite · Dispenser side

6